

El retorno de Aslan

Una obra teatral para máscaras escrita por Helen Wood



Inspirada por el clásico de C. S. Lewis, *El león, la bruja y el ropero*

Dramatis personae

ASLAN	El Rey-León de Narnia		
CUATRO NIÑOS	Lucía y Susana, Hijas de Eva (No usan máscaras) Pedro y Edmundo, Hijos de Adán (No usan máscaras) Leones		
CRIATURAS DE NARNIA	Perros	Centauros	
	Niñas-abadul	Niñas-haya	Niñas-alerce
	Unicornios	Aves	Faunos
	Canguros	Zorros	Sátiros
	Caballos	Enanos	Gigantes
BRUJA BLANCA FLORES	También llamada la reina de Narnia (no usa máscara)		
LUNA Y SOL	Alguien que sostiene una máscara de dos caras: una es la luna, la otra el sol		
4 NARRADORES	Sostienen linternas para leer en la oscuridad		
CORO DEL ROPERO	Actores. Sostienen máscaras sobre sus rostros mientras NO cantan.		

Escenario

Izquierda del escenario:	El coro (Mientras no actúan, todos los personajes excepto los narradores se sientan aquí.)
Derecha del escenario:	Los narradores
Centro del escenario:	Donde se realiza la actuación

Escenografía

Mural de Narnia pintado por los niños

Introducción

(Los narradores están de pie con linternas y leen sus guiones con animación.)

- NARRADOR 1: Bienvenidos a nuestra producción de *El Retorno de Aslan*, una obra corta inspirada en *El león, la bruja y el ropero* de C. S. Lewis.
- NARRADOR 2: Cuando Lewis escribió y publicó esta historia en 1950, llegó a ser tan popular que escribió seis historias más y las publicó como *Las crónicas de Narnia*.
- NARRADOR 3: C. S. Lewis amaba a Dios y era un estudiante de la Biblia, así que sus historias están llenas de imágenes y símbolos bíblicos, y temas cristianos.
- NARRADOR 4: Esta historia es querida niños de todo el mundo. Su tema principal es igual al de la Biblia: en la batalla entre el bien y el mal, ¡el bien triunfa sobre el mal!
- NARRADOR 1: Nuestra obra se lleva a cabo en . . .
- NARRADOR 2: (Con un dedo sobre los labios) ¡Ssshhhh . . . Oigo voces!

Escena I

La tierra de Narnia

*(Entran 10 criaturas de Narnia: 8 correteando por el escenario
2 caminando entre la audiencia hacia el escenario.)*

- NARNIENSES: ¿Han oído?
¿Han oído la buenas nuevas?
¡Aslan viene!
¡Aslan viene!
¡El rey ha vuelto a la tierra de Narnia!
¡Y está en camino!

(Las luces se atenúan.)

- NARRADOR 3: Había una vez una tierra mitológica llamada Narnia. Era una tierra hermosa con bosques y lagos y el mar en su límite hacia el este.
- NARRADOR 4: Esta tierra estaba llena de criaturas fascinantes y extrañas. Había bestias hablantes y gigantes gentiles. ¡Y enanos y faunos y unicornios!

(10 Criaturas de Narnia se mueven por el escenario imitando la acción.)

- NARRADOR 1: Narnia tenía un rey, ¡quien era terrible pero **bueno**! Era un león llamado Aslan.
- NARRADOR 2: Aunque Aslan era el rey de Narnia, no siempre estaba allí, porque tenía otras tierras además de Narnia que gobernar.

(Entra la Bruja Blanca con corona y vara.)

- NARRADOR 3: Fue durante una de las ausencias de Aslan que un terrible hechizo fue puesto sobre Narnia.

NARRADOR 4: Agitando su varita una vez, una bruja convirtió Narnia en una tierra donde siempre era invierno y nunca Navidad

*(La bruja dramáticamente agita su varita sobre el ambiente.
Se puede arrojar copos de nieve artificiales sobre el escenario.)*

NARRADOR 1: Ella se estableció como la Reina de Narnia, pero las criaturas la llamaban la Bruja Blanca, porque todo en Narnia se volvió tan frío y blanco como el invierno.

NARRADOR 2: La Reina gobernaba a sus súbditos mediante el temor con el maligno poder de su varita. Cuando los narnienses no le obedecían, los convertía en estatuas de piedra.

(Las criaturas se congelan en su lugar al agitar la Bruja su varita.)

NARRADOR 3: Los narnienses solo podían esperar que se cumpliera pronto una antigua profecía. Esta predecía un tiempo en que el rey de Narnia volvería y restauraría Narnia a su estado anterior.

NARRADOR 4: “El mal se trocará en bien, cuando Aslan aparezca.
Ante el sonido de su rugido, las penas desaparecerán.
Cuando descubra sus dientes, el invierno encontrará su muerte.
Y cuando agite su melena, tendremos nuevamente primavera.”

NARRADOR 1: Pero para que se cumpla la profecía, dos Hijos de Adán y dos Hijas de Eva deben visitar Narnia.

NARRADOR 2: Y curiosamente, la entrada a Narnia para estos humanos era a través de un ropero. ¡Qué peculiar!

NARRADOR 3: Finalmente llegó el tiempo en que dos hermanos y dos hermanas se encontraron en la tierra de Narnia. Sus nombres eran Pedro, Edmundo, Susana y Lucía.

(Entran cuatro niños, mirando alrededor con expresión de sorpresa.)

NARRADOR 4: No fue fácil superar las estratagemas de la Bruja Blanca. Sus delicias turcas engañaron a Edmundo, uno de los niños, y él traicionó a los otros y se unió a las filas de la Bruja.

(La Bruja le ofrece dulces a Edmundo, y él la sigue fuera del escenario.)

NARRADOR 1: Según una ley narniense escrita en el amanecer del tiempo, la Bruja tenía derecho a castigarlo por ser un traidor.

NARRADOR 2: Sin embargo, el rey Aslan sabía que existía una magia más poderosa **anterior** al amanecer del tiempo. Sabía que si alguien que era inocente y estaba dispuesto tomaba el lugar del traidor, el traidor sería liberado.

(Entra Aslan, que abraza a los 3 niños. Salen cogidos de las manos.)

(Las luces se apagan.)

NARRADOR 3: Aslan amaba mucho a los niños, así que decidió tomar el lugar de Edmundo. Voluntariamente se entregó para ser sacrificado por la Bruja Blanca, para que Edmundo pudiese ser liberado de este terrible castigo.

(Aslan entra y es “atado” a la Mesa de Piedra.)

NARRADOR 4: Nuestra obra empieza justo después del gran sacrificio de Aslan por Edmundo en la Mesa de Piedra.

Escena 2

Colina de la Mesa De Piedra

(Las luces se encienden tenuemente.)

(Entran la Luna / Sol)

LUNA / SOL: (Sostiene la máscara de modo que el lado azul plateado de la luna es visible a la audiencia.)

NARRADOR I: Aslan yace atado y muerto en la Mesa de Piedra. La Bruja Blanca lo ha matado. ¡Y Lucía y Susana lo vieron todo!

(Entran Susana y Lucía)

LUCIA Y SUSANA: (Se arrodillan junto al cuerpo de Aslan. Lloran suavemente. Acarician su melena y lo abrazan.)

ASLAN: (Empieza a moverse y a despertar.)

SUSANA: (Sorprendida y asombrada:) ¡Oh! . . . ¡Aslan!

LUNA / SOL: (La Luna voltea su máscara para convertirse en el rojo encendido y brillante Sol. El Sol se pone de rodillas cerca al piso y lentamente se pone de pie como el sol que se eleva en el cielo.)

(Las luces se encienden completamente.)

LUCIA: ¿No estás muerto?

ASLAN: ¡Ya no!

SUSANA: ¿Qué significa esto? ¿Es esto más magia?

ASLAN: ¡Sí, es magia **anterior** al amanecer del tiempo! La muerte ahora trabajará hacia atrás. Oh niños, siento que mi fuerza vuelve a mí.

LUCIA: ¡Oh, está vivo otra vez, estás vivo de verdad! ¡Oh, Aslan!

(Lucía y Susana se arrojan sobre Aslan y lo abrazan.)

CORO: (Canta una estrofa de “Porque El Vive”.

LUCIA Y SUSANA: (Ríen y abrazan a Aslan gozosas. Se le unen para jugar “La Ronda”).

ASLAN: (Juega y canta “La Ronda”).

CORO: Canta otra estrofa de “Porque El Vive”

ASLAN: ¡Estoy vivo otra vez! ¡Estoy vivo!
¡Y ahora a trabajar! Siento que voy a rugir. Más vale que se tapen los oídos.

LUCIA Y SUSANA: (Se tapan los oídos para bloquear el ruido de su fuerte rugido.)

ASLAN: Emite un rugido fiero y muy fuerte! Ahora, tenemos un largo camino por delante. Debemos viajar al castillo de la Bruja. ¡Apresúrense niños, vamos!

(Salen Aslan, Susana y Lucía corriendo del escenario.)

(Las luces se atenúan.)

Escena 3

El castillo de la Bruja

(Entran todos los narnienses, Lucía, Susana y Aslan.)

- NARNIENSES (Sosteniendo máscaras sobre sus rostros, todos se quedan muy quietos, congelados como estatuas.)
- LUCIA: ¡Qué extraordinario lugar! ¡Mira todos estos animales de piedra-y personas también! Es como un museo.
- SUSANA: ¡Shh! Aslan está haciendo algo.
- ASLAN: (Corre y sopla sobre las estatuas, que cobran vida. Sugerencia: Para ayudar a la audiencia a ver que Aslan sopla en las estatuas, podría soplar brillo de sus patas a las estatuas.)
- LUCIA: (Señalando emocionada a la estatua del león.) ¡Oh, Susana! ¡Mira! ¡Mira la estatua del león!
- (Alguien fuera del escenario apunta una linterna o luz de escenario a la estatua del león.)*
- LEON: (Lentamente empieza a moverse y a estirarse y luego cobra vida. Muestra emoción saltando por el escenario libremente)
- NARNIENSES: (Cobran vida con movimiento y sonido. Los animales empiezan a bailar. Cada uno hace su sonido típico de animal.)

(Entran las Flores. Otros imitan la acción.)

- FLORES: (Se unen al baile y la emoción.)
- SUSANA: (Grita emocionada:) ¡La primavera está aquí! ¡El hechizo de la Bruja Blanca ha sido roto!
- UNICORNIO: ¡Narnia es libre al fin! ¡Todos saluden al rey Aslan, quien nos ha liberado del poder de la Bruja Blanca!
- TODOS: (La multitud da un grito de triunfo. Haga que algunos traigan macetas de flores hechas en la clase de manualidades y que las pongan en la parte delantera del escenario.)
- NARRADOR 2: (Con voz triunfante:) Está escrito en el Cantar de los Cantares: “Porque he aquí ha pasado el invierno, se ha mudado, la lluvia se fue; se han mostrado las flores en la tierra ... y en nuestro país se ha oído la canción de la tórtola.”
- NARRADOR 3: El rey Aslan entonces cobró la vida de la Bruja Blanca. ¡El bien conquistó al mal! Luego coronó a los cuatro niños “reyes y reinas de Narnia”.
- NARRADOR 4: Ellos gobernaron bien la tierra de Narnia e hicieron leyes justas. El acto de sacrificio de amor de Aslan restauró su reino e incluso transformó el carácter de los niños.
- NARRADOR 1: ¡Cómo va esta historia de la mano con las imágenes y símbolos del Evangelio encontrados en la Biblia!

NARRADOR 2: Nos gustaría dar honor al eterno león de Judá, Jesucristo, quien llegó a ser el perfecto Cordero de sacrificio. ¡Porque de tal manera amó Dios al mundo, que ha dado a su Hijo unigénito, para que todo aquel que en él cree, no se pierda, mas tenga vida eterna!

TODOS: Cantan “Porque el vive” y “Digno es el Cordero”

Fin